This translation consists of 3 pages.
No. 167 /14
November 10, 2014

Certified translation from Croatian language

JADRANSKO

PODRUŽNICA SPLIT

[illegible]

POLICA
OSIGURANJA ODGOVORNOSTI
Broj: OV0680004Z31

Šifra povjerenika:.....456780.....

Ugovaratelj...VIVIDUS d.o.o.....Grupa i vrsta osiguranja:...Odgovornost....

Zamjenska pol. br...OV068000.....Cjenik i grupa cijena br...Poseban premi.sustav

Osiguranik:...VIVIDUS d.o.o., OIB: 03549889524.....

Adresa:.....Put Salduna 3, 21220 Trogir.....

Mjesto osiguranja:... EUROPA.....

.....Kratkoročno.....osiguranje počinje dana...10.11.2014.....

(Dugoročno - višegodišnje - Kratkoročno)

i u smislu Uvjeta osiguranja traje do dana.....10.11.2015.....

Premija dospijeva na naplatu svake godine dana.....

Ovo je osiguranje zaključeno po Općim uvjetima od odgovornosti organizatora paket aranžmana.....

Red. br.	Osigurava se:	Svota osiguranja kn	Premija	
			‰	kn
1.	Odgovornost organizatora paket aranžmana za štete koje prouzroči putniku neispunjenjem, djelomičnim ispunjenjem ili neurednim ispunjenjem obveze Planirani prihod za narednu godinu: 5,000.000,00 kn Planirani broj putnika u RH: 30.000 Broj putnika u inozemstvu: 5.000 Odbitna franšiza iznosi 3.000,00 kn po štetnom događaju! Na kraju osigurateljne godine će se izvršit konačni obračun premije prema stvarnom broju putnika! Svota osiguranja ugovorena je u KN, a prema srednjem tečaju HNB-a na datum sklapanja ugovora o osiguranju iznosi 1,00 USD = 6,123 HRK, odnosno 1.000,000 USD = 6.123.000 HRK. Svota osiguranja i agregatni limit po polici iznose 6.123.000 KN.	6.123.000,00		6.866,70
	UKUPNO premija			6.866,70

Premija za vrijeme od...10.11.2014.....do.....10.11.2015.....iznosi kn.....6.866,70.....

Ugovoreno plaćanje: virmanom u 1 obroku, odmah.

Potpisom police osiguranja Ugovaratelj potvrđuje primitak gore navedenih uvjeta

U Splitu, 10.11.2014.

.....

Za osiguratelja

.....

Ugovaratelj osiguranja

JADRANSKO

OFFICE IN SPLIT

RC 21000Split – Varaždinska 54 phone 021 393 111 – fax: 021 393 183

LIABILITY INSURANCE

NO. OV0680004231

Contractor: VIVIDUS d.o.o.---------- commissioner code- 456780

Substitute policy OV0680003450----------Group and type of insurance: liability

Insured: VIVIDUS d,o,o, personal ident.no. 03549889524----------

Address: Put Salduna 3, 21220 Trogir----------

Place of insurance: EUROPE

Short-term insurance starts on November 10,2015----------

Premium is paid annualy on ----------

This insurance has been concluded in conformity with general liability conditions of the organizer of package arrangements----------

No.	Insurance	Amount of insurance kn	Premium	
			‰	Kn
1	Liability of the organizer of package arrangement for damage caused to the traveller , due to non fulfillment, or partial realization of obligations. Planned amount for the following year 5.000.000,00 kn Planned number of passengers in the Republic	6.123.000		6.866.70

	of Croatia : 30 000 Number of passengers abroad: 5.000 Deductible franchise is 3.000,00 kn per event of damage! At the end of the insured year final calculation of premium will be done with the real number of passengers. Insurance amount is calculated in KN, according to the middle exchange rate of CNB, on the day of signing the insurance contract: 1.00 USD=6.123 kn, 1.000.000 USD = 6.123.000 KN. Insurance amount and aggregate limit is 6.123.000 kn per policy. TOTAL premium			6.866.70

Premium for the period between November 11,2014 and November 10, 2015. in amount 6.866,70 kn

Agreed payment: one instalment, immediately.

In Split, November 10, 2014 signature, for the insurance

By signing this policy the contractor confirms the receipt of the above mentioned conditions.

Signature of the contractor

I, SONJA NOVAK MIJIĆ, Permanent Court Interpreter Of English language, appointed by the Act of the president of the County Court in Split on December 09th, 2013, No. 4 Su 1151/13, hereby certify that this translation is a true and valid copy of the original written in Croatian language. Trogir, November 10, 2014 no.167/14